

AMANDMANI 001-019

podnositelj Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja

Izvješće**Sari Essayah**

Razvrstavanje, označivanje i pakiranje tvari i smjesa

A7-0319/2013

Prijedlog direktive (COM(2013)0102 – C7-0047/2013 – 2013/0062(COD))

Amandman 1**Prijedlog Direktive****Uvodna izjava 1.***Tekst koji je predložila Komisija*

(1) Članak 153. Ugovora propisuje da Europski parlament i Vijeće s pomoću direktiva mogu donijeti minimalne zahtjeve za poticanje poboljšanja, posebno u radnoj okolini, kako bi se osigurala bolja razina zaštite zdravlja i sigurnosti radnika. Takvim se direktivama **mora izbjegći nametanje administrativnih, finansijskih i pravnih ograničenja kojima bi se otežavalo osnivanje i razvoj malih i srednjih poduzeća.**

Izmjena

(1) Članak 153. Ugovora propisuje da Europski parlament i Vijeće s pomoću direktiva mogu donijeti minimalne zahtjeve za poticanje poboljšanja, posebno u radnoj okolini, kako bi se osigurala bolja razina zaštite zdravlja i sigurnosti radnika. Takvim se direktivama **izbjegava sprečavanje stvaranja i razvoja malih i srednjih poduzeća i njihova potencijala za stvaranje radnih mesta. Na dobro zdravlje i sigurnosne standarde ne bi se trebalo gledati kao na ograničenja, jer se radi o temeljnim pravima i treba ih se bez iznimke primjenjivati na sve sektore tržišta rada i na sve vrste poduzeća neovisno o njihovojoj veličini.**

Amandman 2**Prijedlog Direktive****Uvodna izjava 5.**

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Te su izmjene nužne za osiguravanje trajne učinkovitosti ***gore navedenih*** direktiva.

Izmjena

(5) Te su izmjene nužne za osiguravanje trajne učinkovitosti *pet direktiva iz uvodne izjave 4. Njima se ne mijenja područje primjene tih direktiva niti se njima smanjuje razina zaštite radnika koju osiguravaju. Međutim, zbog stalnog tehnološkog napretka svih pet direktiva treba redovito revidirati kako bi se osiguralo usklađeno zakonodavstvo i odgovarajuća razina zdravstvene i sigurnosne zaštite kad su opasne kemijske tvari i smjese prisutne u radnoj okolini. Dodatnu pozornost treba обратити na radnike koji su pri obavljanju svojih zanimanja svakodnevno u kontaktu s tvarima i smjesama, često bez odgovarajuće zaštite.*

Amandman 3

**Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 7.**

Tekst koji je predložila Komisija

(7) U skladu s člankom 154. Ugovora Komisija se savjetovala sa socijalnim partnerima o mogućem smjeru djelovanja Unije na tom području.

Izmjena

(7) U skladu s člankom 154. Ugovora Komisija se savjetovala sa socijalnim partnerima o mogućem smjeru djelovanja Unije na tom području *i oni su naznačili da bi od koristi bila pojašnjena, posebno u slučaju malih i srednjih poduzeća.*

Amandman 4

**Prijedlog Direktive
Članak 1. – točka 3. – podtočka a
Direktiva 92/58/EEZ
Prilog III. – odjeljak 1.**

Tekst koji je predložila Komisija

1. Spremnici koji se koriste pri radu s kemijskim tvarima ili smjesama koje su

Izmjena

1. Spremnici koji se koriste pri radu s kemijskim tvarima ili smjesama koje su

klasificirane kao opasne u skladu s kriterijima za bilo koji razred ili kategoriju opasnosti 2.1. do 2.4., 2.6. i 2.7., 2.8. vrste A i B, 2.9., 2.10., 2.12., 2.13. kategorije 1. i 2., 2.12. kategorije 1. i 2., 2.15. vrste A do F, 3.1. do 3.6., 3.7. (štetni učinci na spolno funkcioniranje i plodnost ili na razvoj), 3.8. (učinci koji nisu učinci narkotika), 3.9. i 3.10. u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa te *spremnike* koji se koriste za skladištenje takvih opasnih tvari ili smjesa, zajedno s vidljivim cijevima koje sadrže ili kojima se prenose opasne tvari i smjese, moraju biti označeni odgovarajućim piktogramima u skladu s navedenom Uredbom.

klasificirane kao opasne u skladu s kriterijima za bilo koji razred ili kategoriju opasnosti 2.1. do 2.16., 3.1. do 3.6., 3.7. (štetni učinci na spolno funkcioniranje i plodnost ili na razvoj), 3.8. (učinci koji nisu učinci narkotika), 3.9. i 3.10. u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa te *spremnići* koji se koriste za skladištenje takvih opasnih tvari ili smjesa, zajedno s vidljivim cijevima koje sadrže ili kojima se prenose opasne tvari i smjese, moraju biti označeni odgovarajućim piktogramima u skladu s navedenom Uredbom.

Stavak 1. ne odnosi se na spremnike koji se upotrebljavaju pri radu u kratkom razdoblju niti na spremnike čiji se sadržaj često mijenja, osim ako nisu poduzete odgovarajuće alternativne mjere, posebno u pogledu informiranja i/ili osposobljavanja, kojima se jamči jednaka razina zaštite.

Oznake iz prvog stavka mogu biti:

- zamjenjene znakovima upozorenja iz Priloga II., koji sadrže jednake piktogramme ili simbole,*
- dopunjene dodatnim informacijama, kao što su ime i/ili formula opasne tvari ili smjese te pojedinosti o opasnosti,*
- u vezi s prenošenjem spremnika na mjestu rada, zamjenjene ili dopunjene znakovima koji se u cijeloj Uniji primjenjuju za prijevoz opasnih tvari ili smjesa.*

Justification

All label elements, like GHS pictograms, included in Regulation (EC) No 1272/2008 for all classes and categories should be included. It seems that in the Commission proposal paragraphs 2 and 3 are unintentionally dropped. This amendment restores those paragraphs and adjusts the terminology: "mixtures" instead of "preparations", "hazardous" instead of "dangerous" and "Union" instead of "Community".

Amandman 5

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 2.

Direktiva 92/85/EEZ

Prilog I. – odjeljak A – točka 3. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) kemijska sredstva **označena** kao kancerogena u kategorijama 1.A, 1.B, mutirani geni заметних stanica kategorije 1.A ili 1.B, **označena** kao toksična za reprodukciju iz kategorije 1.A ili 1.B ili toksična za reprodukciju s učincima na dojenje ili preko dojenja u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa ako već nisu navedena u Prilogu II.;

Izmjena

(a) kemijska sredstva **klasificirana** kao kancerogena u kategorijama 1.A, 1.B, mutirani geni заметних stanica kategorije 1.A ili 1.B, **klasificirana** kao toksična za reprodukciju iz kategorije 1.A ili 1.B ili toksična za reprodukciju s učincima na dojenje ili preko dojenja u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o razvrstavanju, označivanju i pakiranju tvari i smjesa ako već nisu navedena u Prilogu II.

Justification

Before being labelled as belonging to a category, chemical agents should be classified as belonging to that category.

Amandman 6

Prijedlog Direktive

Članak 3. – točka 2. – podtočka a – alineja druga

Direktiva 94/33/EZ

Prilog – odjeljak I. – točka 3. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

- nagrižena koža, **kategorije** 1.A, 1.B., 1.C

Izmjena

- nagrižena koža, **podkategorije** 1.A, 1.B., 1.C

Justification

Regulation 1272/2008 applies here a division into subcategories

Amandman 7

Prijedlog Direktive

Članak 3. – točka 2. – podtočka a – alineja peta

Direktiva 94/33/EZ

Prilog – odjeljak I. – točka 3. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

- eksploziv, kategorije „nestabilnih eksploziva”, ili odjeljci 1.1., 1.2., 1.3., 1.5.

Izmjena

- eksploziv, kategorije „nestabilnih eksploziva”, ili odjeljci 1.1., 1.2., 1.3., **1.4.**, 1.5.

Justification

There is no reason to exclude 1.4.. According to 94/33/EC Article 7 paragraph 2 point (d) young people should be protected from "work involving risk of accidents which it may be assumed cannot be recognized or avoided by young persons owing to their insufficient attention to safety or lack of experience or training".

Amandman 8

Prijedlog Direktive

Članak 3. – točka 2. – podtočka a – alineja (nova)

Direktiva 94/33/EZ

Prilog – odjeljak I. – točka 3. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- samoreagirajuće tvari i smjese vrste A i B

Justification

According to 94/33/EC Article 7 paragraph 2 point (d) young people should be protected from "work involving risk of accidents which it may be assumed cannot be recognized or avoided by young persons owing to their insufficient attention to safety or lack of experience or training". Taking into account the 94/33/EC Annex par 3 (a) reference (toxic, corrosive or explosive), self-reactive substances type A and B may cause explosion according to the Regulation Annex I, 2.8.3.

Amandman 9

Prijedlog Direktive

Članak 3. – točka 2. – podtočka a – alineja (nova)

Direktiva 94/33/EZ

Prilog – odjeljak I. – točka 3. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- organski peroksidi vrste A i B

Justification

According to 94/33/EC Article 7 paragraph 2 point (d) young people should be protected from "work involving risk of accidents which it may be assumed cannot be recognized or avoided by young persons owing to their insufficient attention to safety or lack of experience or training". Taking into account the 94/33 Annex par 3 (a) reference (toxic, corrosive or explosive), organic peroxides may cause explosion according to the Regulation Annex I, 2.15.3.

Amandman 10

Prijedlog Direktive

Članak 3. – točka 2. – podtočka a – alineja sedma

Direktiva 94/33/EZ

Prilog – odjeljak I. – točka 3. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*- specifična toksičnost za ciljne organe
(ponavljati izlaganje), 1. kategorija*

*- specifična toksičnost za ciljne organe
(ponavljano izlaganje), 1. i 2. kategorija*

Justification

According to 94/33/EC Article 7 par 2 point (d) young people should be protected from "work involving risk of accidents which it may be assumed cannot be recognized or avoided by young persons owing to their insufficient attention to safety or lack of experience or training". Taking into account the 94/33 Annex par 3 (a) reference (toxic, corrosive or explosive), specific target organ toxicity (repeated exposure) category 2 has significant toxic effects according to Regulation Annex I, 3.9.2.

Amandman 11

Prijedlog Direktive

Članak 3. – točka 2. – podtočka a – alineja osma

Direktiva 94/33/EZ

Prilog – odjeljak I. – točka 3. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- uzročnik preosjetljivosti dišnih putova, 1.
kategorija

- uzročnik preosjetljivosti dišnih putova,
kategorija 1.A i 1.B

Justification

In order to be in line with the other wordings proposed by the Commission.

Amandman 12

Prijedlog Direktive

Članak 3. – točka 2. – točka a – alineja deveta

Direktiva 94/33/EZ

Prilog – odjeljak I. – točka 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

- uzročnik preosjetljivosti kože, kategorija
1.

- uzročnik preosjetljivosti kože, kategorija
1.A i 1.B

Justification

In order to be in line with the other wordings proposed by the Commission.

Amandman 13

Prijedlog Direktive

Članak 4. – točka 1. – podtočka a

Direktiva 98/24/EZ

Članak 2. – točka b – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(i) svako kemijsko sredstvo koje ispunjava
kriterije iz Uredbe 1272/2008 za
razvrstavanje u bilo koji razred ili
kategoriju opasnosti 2.1. do 2.4., 2.6. **i 2.7.**,

(i) svako kemijsko sredstvo koje ispunjava
kriterije iz Uredbe 1272/2008 za
razvrstavanje u bilo koji razred ili
kategoriju opasnosti 2.1. do 2.4., 2.6 **do**

**2.8. vrste A i B, 2.9., 2.10., 2.12., 2.13.
kategorije 1. i 2., 2.14. kategorije 1. i 2.,**
2.15. vrste A do F, 3.1. do 3.6., 3.7. (štetni učinci na spolno funkcioniranje i plodnost ili na razvoj), 3.8. (učinci koji nisu učinci narkotika), 3.9. i 3.10., neovisno o tome je li to kemijsko sredstvo klasificirano u navedenoj uredbi;

2.15. vrste A do F, 3.1. do 3.6., 3.7. (štetni učinci na spolno funkcioniranje i plodnost ili na razvoj), 3.8. (učinci koji nisu učinci narkotika), 3.9. i 3.10., neovisno o tome je li to kemijsko sredstvo klasificirano u navedenoj uredbi;

Justification

In Regulation 1272/2008 self-reactive substances and mixtures (2.8) types C&D, E&F may cause fire when heated, oxidising liquids (2.13) category 3 may intensify fire, and oxidising solids (2.14) category 3 may intensify fire, therefore they should be included in the list of hazardous chemical agents.

Amandman 14

**Prijedlog Direktive
Članak 4. – točka 1. – podtočka c**
Direktiva 98/24/EZ
Članak 2. – točka b – podtočka (iii)

Tekst koji je predložila Komisija

(iii) svako kemijsko sredstvo, iako po mjerilima za razvrstavanje nije opasno u skladu s i., može zbog svojih **fizikalnih**, kemijskih ili toksikoloških svojstava i načina na koji se koristi ili je prisutno na radnom mjestu predstavljati rizik za sigurnost i zdravlje radnika, uključujući svako kemijsko sredstvo kojemu je u skladu s člankom 3. dodijeljena granična vrijednost profesionalne izloženosti;

Izmjena

(iii) svako kemijsko sredstvo, iako po mjerilima za razvrstavanje nije opasno u skladu s i., može zbog svojih **fizikalno-kemijskih**, kemijskih ili toksikoloških svojstava i načina na koji se koristi ili je prisutno na radnom mjestu predstavljati rizik za sigurnost i zdravlje radnika, uključujući svako kemijsko sredstvo kojemu je u skladu s člankom 3. dodijeljena granična vrijednost profesionalne izloženosti;

Justification

Directive 98/24 uses terms physico-chemical, chemical or toxicological properties.

Amandman 15

Prijedlog Direktive
Članak 5. – točka 2.a (nova)
Direktiva 2004/37/EZ
Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2a) U članku 4. stavku 1. riječ „pripravak” zamjenjuje se riječju „smjesa”.

Justification

Regulation 1272/2008 consistently uses "mixtures" instead of "preparations".

Amandman 16

Prijedlog Direktive
Članak 5. – točka 2.b (nova)
Direktiva 2004/37/EZ
Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2b) U članku 5. stavku 2. riječ „pripravak” zamjenjuje se riječju „smjesa”;

Justification

Regulation 1272/2008 consistently uses "mixtures" instead of "preparations".

Amandman 17

Prijedlog Direktive
Članak 5. – točka 2.c (nova)
Direktiva 2004/37/EZ
Članak 6. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2c) U točki (b) članka 6. riječ „pripravci”

zamjenjuje se riječju „smjese”.

Justification

Regulation 1272/2008 consistently uses "mixtures" instead of "preparations".

Amandman 18

Prijedlog Direktive

Članak 5. – točka 2.d (nova)

Direktiva 2004/37/EZ

Prilog – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(2d) U naslovu Priloga I. riječ „pripravci”
zamjenjuje se riječju „smjese”.*

Justification

Regulation 1272/2008 consistently uses "mixtures" instead of "preparations".

Amandman 19

Prijedlog Direktive

Članak 6. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do [...] One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredbi.

Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do **1. lipnja 2015.** One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredbi.

Justification

According to the Article 61.1. in Regulation 1272/2008 "until 1. June 2015, mixtures shall be classified, labelled and packaged in accordance with Directive 1999/45/EC". It would be the clearest solution to stick to that date.